

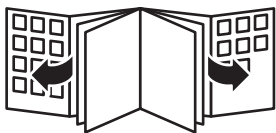
Register your product and get support at

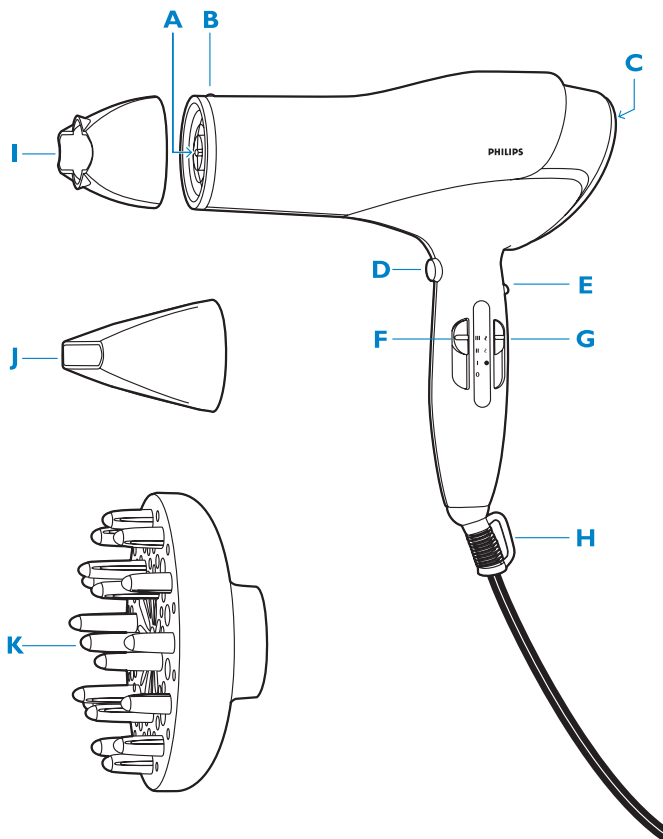
www.philips.com/welcome

HP4897, HP4892, HP4891, HP4890



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	12
DEUTSCH	18
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	25
ESPAÑOL	32
SUOMI	39
FRANÇAIS	45
ITALIANO	52
NEDERLANDS	59
NORSK	66
PORTUGUÊS	72
SVENSKA	79
TÜRKÇE	85

Introduction

The Philips Salon Pro is a powerful hairdryer with a professional design and performance. Moreover, this hairdryer has features that protect your hair from damage and give you the reassurance of the best results.

The ion function produces negatively charged ions, which prevent static and flyaway hair, leaving it frizz-free, manageable and shiny.

Next to the ion function, this hairdryer contains a ceramic element that produces a gentler warmth than a conventional heating element, thus protecting your hair from overdrying.

You can visit our website at www.philips.com for more information about this product or other Philips products.

General description (Fig. 1)

- A Ceramic element (HP4892/91/90 only)
- B Ion indicator light
- C Removable air inlet grille
- D Cool shot button
- E Ion slide switch
 - 0 = Off
 - I = On
- F Airflow slide switch
 - 0 = Off
 - I = Low airflow specially intended for styling
 - II = Medium airflow for drying
 - III = High airflow for ultra-fast drying
- G Temperature slide switch
 - ☺ = Hot setting
 - ☺ = Warm setting
 - ● = Cool setting
- H Hanging loop
- I Standard nozzle (HP4897/91/90 only)
- J Professional nozzle (HP4892 only)
- K Volume diffuser (HP4892/91 with ceramic tips)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.

8 ENGLISH

- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This odour is caused by the ions that are generated and is not harmful to the human body.
- Do not probe the ion generator with metal objects.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Drying

- 1** Put the plug in the wall socket.
- 2** Select the desired airflow setting (low, medium or high) to switch on the appliance.
- 3** Set the temperature slide switch to the cool, warm or hot setting.
- 4** Switch the ion function on or off with the ion slide switch.
The ion function reduces frizz and static electricity and is particularly suitable for dry and almost-dry hair.
- 5** To dry your hair make brushing movements with the dryer at a small distance from your hair (Fig. 2).

Tip: When you have finished drying each section, press the cool shot button and direct the cool airflow at your hair to fix your style and to add shine.

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you style your hair:

- 1 Snap the concentrator onto the appliance. To disconnect the concentrator, pull it off the appliance (Fig. 3).

Volume diffuser

The volume diffuser has been specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair:

- ▶ The volume diffuser emits a gentle airflow and allows you to give your style volume and bounce.
- 1 Snap the diffuser onto the appliance and align the arrows on the diffuser and the barrel. To disconnect the volume diffuser, pull it off the appliance. (Fig. 4)
 - 2 Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair. (Fig. 6)

The ceramic tips of the diffuser (HP4892/91 only) protect the hair from damage.

Drying tips

Curly or wavy hair

- 1 Hold the diffuser at a distance of 10-15cm from your head to let the hair dry gradually (Fig. 7).
- 2 In the meantime, you can style your hair with your free hand or with a comb.
- 3 You can also scrunch locks of hair in your hand to model the curls and waves while drying. This prevents the curls from sagging or becoming frizzy.

Long hair

- ▶ To dry long hair, you can spread out locks of hair on top of the diffuser. (Fig. 8)
- ▶ Alternatively, you can comb the hair downwards with the pins of the diffuser while drying. (Fig. 9)

Cleaning

Always unplug the appliance before you clean it.

Never rinse the appliance with water.

- 1 Remove the inlet grille to remove hairs and dust.
- 2 Clean the appliance with a dry cloth.
- 3 Clean the attachment with a moist cloth or rinse it under the tap.

Storage

Always unplug the appliance before you store it.

- Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- The appliance can be stored by hanging it from its hanging loop

Environment

- ▶ Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 10).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your hairdryer and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the socket to which the appliance has been connected is not live.	Make sure the socket is live.
	The appliance may have overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord of the appliance may be damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Introduktion

Philips Salon Pro er en kraftfuld hårtørrer i professionelt design og høj ydeevne. Derudover har den særlige funktioner, som beskytter dit hår og sikrer dig det bedste resultat.

Ion-funktionen producerer negativt ladede ioner, som neutraliserer statisk og flyvsk hår, og efterlader det uden krus, nemt at sætte og med et flot skinnende look.

Udover ion-funktionen er denne hårtørrer forsynet med et keramisk varmelegeme, som producerer en blidere varme end et konventionelt varmelegeme. Derved beskyttes håret mod overtørring.

Besøg os på www.philips.com for at få yderligere oplysninger om dette eller andre Philips-produkter.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A Keramisk varmelegeme (kun HP4892/91/90)
- B Ion-indikatorlys
- C Aftageligt luftindtags-gitter
- D Knap til kold luft
- E Ion-kontakt
 - 0 = off (slukket)
 - I = on (tændt)
- F Kontakt til luftstrøm
 - 0 = off (slukket)
 - I = Svag luftstrøm specielt beregnet til styling
 - II = Middel luftstrøm til tørring
 - III = Kraftig luftstrøm til ekstra hurtig tørring
- G Temperatur skydekontakt
 - ☺ = Meget varm
 - ☺ = Varm
 - ● = Kold
- H Ophængningskrog
- I Standardmundstykke (kun HP4897/91/90)
- J Professionelt fønnæb (kun HP4892)
- K Volumen-diffuser (HP4892/91 med keramiske spidser)

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Hold apparatet væk fra vand. Brug ikke apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvask osv. Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv om apparatet er slukket.
- Stik aldrig metalgenstande ind i luftgitrene, da dette kan give elektrisk stød.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter, eller tilbehør/dele som ikke specifikt er anbefalet af Philips, da garantien i så fald bortfalder.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt ledningen. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

Forsigtig

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Blokér aldrig luftgitrene.

- Hvis apparatet bliver for varmt, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i et par minutter. Inden du tænder apparatet igen, skal du kontrollere, at luftgitrene ikke er blokeret af fnug, hår el. lign.
- Sluk altid for apparatet, inden du lægger det fra dig, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Du mærker måske en karakteristisk lugt, når du anvender denne hårtørrer. Lugten skyldes dannelsen af ioner, hvilket ikke er skadeligt for mennesker.
- Ion-generatoren må ikke komme i forbindelse med metalgenstande.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Sådan bruges apparatet

Hårtørring

- 1** Sæt stikket i stikkontakten.
- 2** Tænd apparatet ved at vælge den ønskede indstilling for luftstrøm (lav, mellem eller høj).
- 3** Indstil temperaturkontakten på kold, varm eller meget varm.
- 4** Slå ion-funktionen til eller fra med ion-kontakten.
Ion-funktionen reducerer krusning og statisk elektricitet, og er specielt velegnet til tørt og næsten tørt hår.
- 5** Tør håret ved at lave børstebevægelser med hårtørreren i kort afstand til håret (fig. 2).

Tip: Når du er færdig med at tørre håret, skal du trykke på knappen til kold luft, og rette den kolde luftstrøm mod håret for at fiksere frisuren og gøre håret glansfuldt.

Fønnæb

Fønnæbbet gør det muligt at rette luftstrømmen direkte mod den børste eller kam, du bruger til stylingen.

- 1 Sæt fønnæbbet på hårtørreren ved at klikke det på plads. Tag det af igen ved at trække det af apparatet (fig. 3).

Volumen-diffusor

Volumen-diffusoren er specielt udviklet til nænsom tørring af både glat, krøllet og bølget hår.

- Volumen-diffusoren udsender en blid luftstrøm og giver håret løft og fylde.
- 1 Volumen-diffusoren kobles på ved at klikke den på apparatet - pilene på diffusoren og cylinderen skal flugte. Tag volumen-diffusoren af ved at trække den af apparatet. (fig. 4)
 - 2 Bevæg hårtørreren i roterende bevægelser i håret for at opnå en jævn fordeling af den varme luft. (fig. 6)

Den keramiske tip på diffusoren (kun HP4892/91) beskytter håret.

Tips ved hårtørring

Krøllet og bølget hår

- 1 Hold diffusoren 10-15 cm fra hovedet, og tør håret gradvist (fig. 7).
- 2 Du kan samtidig sætte eller style håret med den frie hånd eller en børste.
- 3 Under hårtørringen kan du også forme dit hår med hånden for at skabe de ønskede krøller og bølger. Dette modvirker, at krøllerne falder sammen eller bliver krusede.

Langt hår

- Ved tørring af langt hår kan håret spredes ud over diffusoren. (fig. 8)
- Du kan også rede håret i nedadgående strøg med diffusoren under tørringen. (fig. 9)

Rengøring

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres.

Brug aldrig vand til rengøring af apparatet.

- 1** Fjern gitteret til luftindtaget for at fjerne hår og støv.
- 2** Tør apparatet med en tør klud.
- 3** Tilbehørsdelen kan rengøres med en fugtig klud eller skylles under vandhanen.

Opbevaring

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du lægger apparatet væk.

- Læg apparatet på et sikkert sted og lad det køle af.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Apparatet kan under opbevaring hænges op i den lille ophængskrog.

Miljøhensyn

- ▶ Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 10).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Fejlfinding

Hvis der opstår problemer med hårtørreren, som du ikke selv kan løse ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler eller det nærmeste Philips Kundecenter.

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Måske virker den anvendte stikkontakt ikke.	Kontrollér, om stikkontakten virker.
	Hårtørreren er måske slukket automatisk på grund af overophedning.	Tag stikket ud af kontakten, og lad apparatet afkøle et par minutter. Inden det tændes igen, skal du kontrollere, at gitrene til luftind- og udtage ikke er blokerede af fnug, hår eller lignende.
	Hårtørreren er måske ikke beregnet til den netspænding, den er tilsluttet.	Kontrollér, at den angivne netspænding på apparatets typeskilt svarer til den lokale netspænding.
	Apparatets netledning kan være beskadiget.	Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

Einführung

Der Philips Salon Pro ist ein leistungsstarker Haartrockner mit Profi-Design und Profi-Leistung. Darüber hinaus ist er mit Funktionen ausgestattet, die Ihr Haar schützen und hervorragende Ergebnisse gewährleisten.

Die Ionen-Funktion erzeugt negativ geladene Ionen, welche die statische Aufladung im Haar neutralisieren, so dass es gepflegt, glänzend und leicht kämmbar bleibt.

Neben der Ionen-Funktion besitzt dieser Haartrockner ein Keramikelement, das eine sanftere Wärme erzeugt als gängige Heizelemente und Ihr Haar vor dem Austrocknen schützt.

Weitere Informationen zu diesem Gerät und zu anderen Philips-Produkten finden Sie auf unserer Website unter www.philips.com.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A Keramikelement (nur HP4892/91/90)
- B Ionen-Lichtanzeige
- C Abnehmbare Lufteinlassöffnung
- D Kaltlufttaste
- E Ionen-Schalter
 - 0 = Aus
 - I = Ein
- F Gebläseschalter
 - 0 = Aus
 - I = Schwacher Luftstrom speziell zum Stylen
 - II = Mittlerer Luftstrom zum Trocknen
 - III = Starker Luftstrom zum schnellen Trocknen
- G Temperaturschalter
 - ☹ = Heiß
 - ☺ = Warm
 - ● = Kühl
- H Aufhängeöse
- I Standard-Düse (nur HP4897/91/90)
- J Profi-Düse (nur HP4892)
- K Volume Diffuser (HP4892/91 mit Keramikspitzen)

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose, denn auch ein ausgeschaltetes Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr, solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lufterlass- oder Gebläseöffnung ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile anderer Hersteller oder solche, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses

Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

- Halten Sie die Lufteinlass- und Gebläseöffnung immer frei.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. die Lufteinlass- und Gebläseöffnung blockieren.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, auch wenn Sie es nur für einen Augenblick aus der Hand legen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Beim Gebrauch des Haartrockners fällt Ihnen möglicherweise ein charakteristischer Geruch auf. Dieser Geruch wird von den ausströmenden Ionen verursacht und ist völlig harmlos.
- Stecken Sie keine Metallgegenstände in den Ionen-Generator.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Das Gerät benutzen

Trocknen

- 1** Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- 2** Wählen Sie die gewünschte Luftstrom-Einstellung (schwach, mittel oder stark) aus, um das Gerät einzuschalten.
- 3** Schieben Sie den Temperaturschalter auf kühl, warm oder heiß.
- 4** Schalten Sie die Ionen-Funktion mithilfe des Ionen-Schalters ein oder aus.

Die Ionen-Funktion reduziert statische Aufladung und sorgt dafür, dass Ihr Haar leicht kämmbar bleibt. Diese Einstellung eignet sich besonders für trockenes und fast trockenes Haar.

- 5** Trocknen Sie die Haare, indem Sie den Haartrockner mit bürstenförmigen Bewegungen dicht am Haar vorbeiführen (Abb. 2).

Tipp: Wenn Sie mit dem Trocknen Ihrer Haare fertig sind, drücken Sie auf den 'Cool-Shot'-Knopf, und richten Sie den kühlen Luftstrom auf Ihre Haare, um sie zu fixieren und ihnen Glanz zu verleihen.

Stylingdüse

Mit der Stylingdüse können Sie den Luftstrom gezielt auf die Bürste oder den Kamm richten, mit der bzw. dem Sie Ihr Haar stylen.

- 1** Setzen Sie die Stylingdüse auf das Gerät auf. Um die Stylingdüse wieder zu entfernen, ziehen Sie sie vom Gerät ab (Abb. 3).

Volume Diffuser

Der Diffusor wurde zum schonenden Trocknen glatter sowie lockiger oder welliger Haare entwickelt.

- Der Diffusor produziert einen sanften Luftstrom und verleiht Ihrer Frisur Volumen und Elastizität.
- 1** Setzen Sie den Diffuser auf das Gerät auf, und richten Sie die Pfeile auf dem Diffuser und dem Gerät aufeinander ab. Um den Volume Diffuser zu entfernen, ziehen Sie ihn vom Gerät ab. (Abb. 4)
 - Setzen Sie die Diffusorfinger in das Haar, so dass sie die Kopfhaut berühren. So erhalten Sie ab dem Haaransatz volles Volumen (Abb. 5).
 - 2** Bewegen Sie das Gerät kreisförmig, um die warme Luft gleichmäßig im Haar zu verteilen. (Abb. 6)

Die Keramikspitzen des Diffusers (HP4891 und HP4892) geben dem Haar zusätzlichen Schutz.

Tipps zum Haartrocknen

Lockiges oder welliges Haar

- 1 Halten Sie den Diffuser in einem Abstand von 10 bis 15 cm zum Kopf, um das Haar langsam und schonend zu trocknen (Abb. 7).
- 2 Dabei können Sie die Haare mit den Fingern der freien Hand oder mit einem Kamm in Form bringen.
- 3 Sie können auch einzelne Haarsträhnen beim Trocknen mit der freien Hand kneten, um das Haar zu modellieren. So werden die Locken weniger kraus und behalten ihre Form.

Langes Haar

- ▶ Zum Trocknen langer Haare können Sie Strähnen auf dem Diffusor ausbreiten. (Abb. 8)
- ▶ Sie können das Haar beim Trocknen auch mit den Diffuserfingern nach unten kämmen. (Abb. 9)

Reinigung

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts stets den Netzstecker aus der Steckdose.

Spülen Sie das Gerät nie mit Wasser ab.

- 1 Öffnen Sie das Lufteinlassgitter, um Haare und Staub zu entfernen.
- 2 Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- 3 Reinigen Sie den Aufsatz mit einem feuchten Tuch oder spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab.

Aufbewahrung

Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät wegräumen.

- Lassen Sie das Gerät an einem sicheren Ort abkühlen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Das Gerät kann an der Öse hängend aufbewahrt werden.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 10).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Fehlerbehebung

Sollten Probleme mit dem Haartrockner auftauchen, die sich mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben lassen, setzen Sie sich bitte mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise führt die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, keinen Strom.	Prüfen Sie, ob die Steckdose kontinuierlich Strom führt.
	Das Gerät hat sich möglicherweise wegen Überhitzung ausgeschaltet.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten des Geräts, ob die Lufteinlassöffnung durch Flusen, Haare usw. blockiert ist.

Problem	Ursache	Lösung
	Möglicherweise ist das Gerät nicht für die verfügbare Netzspannung geeignet.	Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
	Möglicherweise ist das Netzkabel des Geräts defekt.	Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Εισαγωγή

Η συσκευή Salon Pro της Philips είναι ένας πανίσχυρος στεγνωτήρας με επαγγελματικό σχεδιασμό και απόδοση. Επιπλέον, αυτός ο στεγνωτήρας έχει λειτουργίες που προστατεύουν τα μαλλιά σας από φθορά και σας δίνουν την ασφάλεια των καλύτερων αποτελεσμάτων. Η λειτουργία ιόντων παράγει αρνητικά φορτισμένα ιόντα που εξουδετερώνουν το στατικό ηλεκτρισμό και τα μαλλιά που πετάνε, εξαλείφουν το φριζάρισμα και αφήνουν τα μαλλιά λαμπερά και εύκολα στη διαμόρφωση.

Πέρα από τη λειτουργία των ιόντων, αυτός ο στεγνωτήρας περιέχει ένα κεραμικό στοιχείο που παράγει πιο απαλή ζέση από τα συμβατικά θερμαντικά στοιχεία, προστατεύοντας έτσι τα μαλλιά σας από το υπερβολικό στέγνωμα.

Μπορείτε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.philips.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το προϊόν ή οποιοδήποτε άλλο προϊόν της Philips.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A Κεραμικό στοιχείο (μόνο στους τύπους HP4892/91/90)
- B Ενδεικτική λυχνία ιόντων
- C Αποσπώμενη γρίλια εισόδου αέρα
- D Κουμπί βολής κρού αέρα
- E Διακόπτης ιόντων
 - 0 = Off
 - I = On
- F Διακόπτης ροής αέρα
 - 0 = Off
 - I = Χαμηλή ροή αέρα κατάλληλη για φορμάρισμα
 - II = Μεσαία ροή αέρα για στέγνωμα
 - III = Υψηλή ροή αέρα για πολύ γρήγορο στέγνωμα
- G Διακόπτης θερμοκρασίας
 - ☞ = Καυτό
 - ζ = Ζεστό
 - ● = Κρύο
- H Γαντζάκι για κρέμασμα

- I Απλό στόμιο (μόνο για τους τύπους HP4897/91/90)
- J Επαγγελματικό στόμιο (μόνο για τον τύπο HP4892)
- K Φυσούνα (για τους τύπους HP4892/91 με κεραμικά άκρα)

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ. που περιέχουν νερό. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να την αποσυνδέετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις γρίλιες ούτως ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συνιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φισ, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί βλάβη.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.

Προσοχή

- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα ρελέ διαρροής (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Το ρελέ διαρροής θα πρέπει να λειτουργεί με ονομαστική ένταση παραμένουστος ρεύματος λειτουργίας που δεν θα υπερβαίνει τα 30mA. Συμβουλευτείτε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κτλ.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε κάπου, ακόμα και εάν είναι για μια στιγμή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μπορεί να αντιληφθείτε μια χαρακτηριστική οσμή κατά τη χρήση αυτού του στεγνωτήρα. Αυτή η οσμή προκαλείται από τα ιόντα που δημιουργούνται και δεν είναι επιβλαβής για το ανθρώπινο σώμα.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να επέμβετε στο εσωτερικό της γεννήτριας ιόντων.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Χρήση της συσκευής

Στέγνωμα

- 1** Συνδέστε το φιν στην πρίζα.
- 2** Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ροής αέρα (χαμηλή, μεσαία ή υψηλή) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 3** Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο κρύο, ζεστό ή καυτό.
- 4** Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία ιόντων με το διακόπτη ιόντων.

Η λειτουργία ιόντων μειώνει το φριζάρισμα και το στατικό ηλεκτρισμό και είναι ιδιαίτερα κατάλληλη για στεγνά και σχεδόν στεγνά μαλλιά.

- 5** Για να στεγνώσετε τα μαλλιά σας, κάντε κινήσεις βουρτσίσματος με το στεγνωτήρα σε μικρή απόσταση από τα μαλλιά σας (Εικ. 2).

Συμβουλή: Όταν τελειώνετε το στέγνωμα κάθε τμήματος, πατάτε το κουμπί βολής κρύου αέρα και κατευθύνετε τον κρύο αέρα στα μαλλιά σας για να σταθεροποιήσετε το φορμάρισμα και να προσθέσετε λάμψη.

Στόμιο

Το στόμιο σας επιτρέπει να κατευθύνετε τον αέρα στη βούρτσα ή τη χτένα με την οποία φορμάρετε τα μαλλιά σας.

- 1** Εφαρμόστε το στόμιο στη συσκευή. Για να αποσυνδέστε το στόμιο, τραβήξτε το από τη συσκευή (Εικ. 3).

Φυσούνα

Η φυσούνα έχει σχεδιαστεί ειδικά για να στεγνώνει απαλά τόσο τα ίσια όσο και τα σγουρά μαλλιά ή τα σπαστά μαλλιά.

- ▶ Η φυσούνα βγάζει μια απαλή ροή αέρα και σας επιτρέπει να δώσετε στο χτένισμά σας όγκο και ζωντάνια.
- 1** Εφαρμόστε τη φυσούνα στη συσκευή και ευθυγραμμίστε τα βέλη στη φυσούνα και τον κύλινδρο. Για να αποσυνδέστε τη φυσούνα, τραβήξτε τη από τη συσκευή. (Εικ. 4)

- ▶ Για να προσθέσετε όγκο στις ρίζες, βάλτε τις ακίδες της φυσούνας μέσα στα μαλλιά σας έτσι ώστε να έρχονται σε επαφή με το δέρμα της κεφαλής (Εικ. 5).
 - 2 Κάντε περιστροφικές κινήσεις με τη συσκευή για να κατανείμειτε το ζεστό αέρα ομοιόμορφα στα μαλλιά σας. (Εικ. 6)
- Τα κεραμικά άκρα της φυσούνας (μόνο στους τύπους HP4892/91) προστατεύουν τα μαλλιά από φθορά.

Συμβουλές για το στέγνωμα

Σγουρά ή σπαστά μαλλιά

- 1 Κρατήστε τη φυσούνα σε απόσταση 10-15 εκ. από το κεφάλι σας έτσι ώστε τα μαλλιά να στεγνώνουν σταδιακά (Εικ. 7).
- 2 Παράλληλα, μπορείτε να φορμάρετε τα μαλλιά σας με το ελεύθερο χέρι σας ή με μια χτένα.
- 3 Μπορείτε επίσης να κρατάτε τούφες μαλλιών στο χέρι σας για να δημιουργείτε τις μπούκλες και τους κυματισμούς, ενώ στεγνώνετε τα μαλλιά σας. Με αυτόν τον τρόπο εμποδίζετε τις μπούκλες να χαλαρώσουν ή να φριζάρουν.

Μακριά μαλλιά

- ▶ Για να στεγνώσετε μακριά μαλλιά, μπορείτε να τοποθετήσετε τούφες μαλλιών πάνω στη φυσούνα. (Εικ. 8)
- ▶ Εναλλακτικά, μπορείτε να χτενίσετε τα μαλλιά σας κατά μήκος με τις ακίδες της φυσούνας ενώ τα στεγνώνετε. (Εικ. 9)

Καθαρισμός

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.

Μην ξεπλένετε ποτέ τη συσκευή με νερό.

- 1 Αφαιρέστε τη γρίλια εισόδου αέρα για να αφαιρέσετε τρίχες και σκόνη.
- 2 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

- 3** Καθαρίστε το εξάρτημα με ένα υγρό πανί ή ξεπλύνετε το με νερό βρύσης.

Αποθήκευση

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την αποθηκεύσετε.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος και αφήστε τη να κρυώσει.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη συσκευή κρεμώντας την από το γαντζάκι για κρέμασμα

Περιβάλλον

- ▷ Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 10).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας BV της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Εάν παρουσιαστούν προβλήματα με το στεγνωτήρα και δεν μπορείτε να τα επιλύσετε με τη βοήθεια των παρακάτω πληροφοριών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο

κέντρο σέρβις της Philips ή με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δε λειτουργεί.	Ίσως η πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή δεν έχει ρεύμα.	Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί.
	Ενδέχεται η συσκευή να έχει υπερθερμανθεί και να απενεργοποιήθηκε μόνη της.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδι, τρίχες, κτλ.
	Ενδέχεται η συσκευή να μην έχει συνδεθεί σε κατάλληλη τάση ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
	Το καλώδιο της συσκευής ενδέχεται να έχει υποστεί φθορά.	Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Introducción

El Salon Pro de Philips es un secador potente con un diseño y un rendimiento profesionales. Además, sus funciones protegen el cabello y garantizan los mejores resultados.

La función de iones produce iones con carga negativa que evitan la aparición de electricidad estática en el cabello, dejándolo manejable, brillante y sin encrespado.

Además de la función de iones, este secador incorpora una resistencia cerámica que produce un calor más suave que las resistencias convencionales, protegiendo así el cabello de un secado excesivo.

Si desea obtener más información sobre este producto o cualquier otro producto Philips, visite nuestra página web en www.philips.com.

Descripción general (fig. 1)

- A Resistencia cerámica (sólo modelos HP4892/91/90)
- B Piloto indicador de iones
- C Rejilla de entrada de aire desmontable
- D Botón de chorro de aire frío
- E Botón de iones
 - 0 = apagado
 - I = encendido
- F Botón de flujo de aire
 - 0 = apagado
 - I = Flujo de aire bajo, especialmente indicado para dar forma
 - II = Flujo de aire medio para secar
 - III = Flujo de aire alto para un secado ultra rápido
- G Botón de temperatura
 - ☉ = Posición de aire caliente
 - ☾ = Posición de aire templado
 - ● = Posición de aire frío
- H Anilla para colgar
- I Boquilla estándar (sólo modelos HP4897/91/90)
- J Boquilla profesional (sólo modelo HP4892)
- K Difusor de volumen (con puntas cerámicas en los modelos HP4892/91)

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las rejillas de aire.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe con frecuencia el estado del cable de red. No utilice el aparato si la clavija, el cable o el mismo aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

Precaución

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.

- Si el aparato se calienta en exceso, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar unos minutos. Antes de volver a enchufarlo, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
- Apague siempre el aparato cuando lo deje en algún sitio, aunque sólo sea por un momento.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.
- Puede que perciba un olor característico cuando utilice el secador. Éste se produce por la generación de iones y no es perjudicial para el cuerpo humano.
- No introduzca objetos metálicos en el generador de iones.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Uso del aparato

Secado

- 1** Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- 2** Seleccione la posición de flujo de aire deseada (baja, media o alta) para encender el aparato.
- 3** Deslice el botón de temperatura hasta la posición de aire frío, templado o caliente.
- 4** Active o desactive la función de iones con el botón de iones. La función de iones reduce el encrespado y la electricidad estática, y es especialmente adecuada para el cabello seco o casi seco.
- 5** Para secar el cabello, haga movimientos de cepillado con el secador a una pequeña distancia del cabello (fig. 2).

Consejo: Cuando haya terminado de secar todas las secciones, pulse el botón de chorro de aire frío y dirija el flujo de aire hacia el cabello para fijar el peinado y darle más brillo.

Boquilla concentradora

La boquilla concentradora le permite dirigir el flujo de aire directamente al cepillo o peine que esté utilizando para dar forma a su cabello.

- 1** Coloque la boquilla concentradora en el aparato. Para quitarla del aparato, tire de ella (fig. 3).

Difusor de volumen

El difusor de volumen está diseñado especialmente para secar suavemente tanto el cabello liso como el rizado u ondulado.

- ▶ El difusor de volumen produce un flujo de aire suave y le permite dar volumen y vitalidad al peinado.
- 1** Coloque el difusor en el aparato y alinee las flechas del difusor con las del cilindro. Para quitar el difusor de volumen del aparato, tire del mismo. (fig. 4)
 - 2** Efectúe movimientos circulares con el aparato para distribuir el aire caliente de manera uniforme por el cabello. (fig. 6)

Las puntas cerámicas del difusor (sólo modelos HP4892/91) evitan que el cabello se dañe.

Consejos de secado

Cabello ondulado o rizado

- 1** Mantenga el difusor a una distancia de 10 a 15 cm de la cabeza para permitir que el cabello se seque gradualmente (fig. 7).
- 2** Mientras tanto puede dar forma al cabello con la otra mano o con un peine.

- 3 También puede amasar los mechones de cabello con la mano para dar forma a los rizos y las ondulaciones durante el secado. Esto evita que los rizos se aflojen o se encrespen.

Cabello largo

- ▶ Para secar el cabello largo, puede extender los mechones de cabello sobre el difusor. (fig. 8)
- ▶ Si lo prefiere, puede peinar el cabello hacia abajo con las púas del difusor mientras lo seca. (fig. 9)

Limpieza

Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

Nunca enjuague el aparato con agua.

- 1 Quite la rejilla de entrada de aire para quitar los pelos y el polvo.
- 2 Limpie el aparato con un paño seco.
- 3 Limpie el accesorio con un paño húmedo o enjuagándolo bajo el grifo.

Almacenamiento

Desenchufe siempre el aparato antes de guardarlo.

- Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfríe.
- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.
- El aparato se puede guardar colgándolo por la anilla.

Medio ambiente

- ▶ Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 10).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Si surge algún problema con el secador y no puede solucionarlo con la siguiente información, póngase en contacto con el centro de servicio Philips más próximo o con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Quizás la toma de corriente a la que está enchufado el aparato no está activa.	Asegúrese de que la toma de corriente está activa.
	Puede que el aparato se haya calentado en exceso y se haya apagado automáticamente.	Desenchúfelo y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
	Puede que el aparato no sea adecuado para el voltaje al que está conectado.	Compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.

Problema	Causa	Solución
	Puede que el cable de alimentación del aparato esté dañado.	Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Johdanto

Philips Salon Pro on tehokas hiustenkuivain, jonka muotoilu ja suorituskyky ovat ammattilaistasoa. Lisäksi tässä hiustenkuivaimessa on ominaisuuksia, jotka suojaavat hiuksia vaurioilta ja takaavat hyvän lopputuloksen.

Ionisaattori tuottaa negatiivisesti varautuneita ioneja, jotka poistavat hiuksista staattista sähköä, jolloin hiukset ovat tasaiset ja kiiltävät ja niitä on helppo käsitellä.

Ionisaattorin lisäksi laitteessa on keraaminen elementti, joka tuottaa hellävaraisempaa lämpöä kuin tavanomainen lämmityselementti ja suojaa siten hiuksia liialta kuivumiselta.

Lisätietoja tästä tuotteesta sekä muista Philipsin tuotteista on Web-sivustossamme osoitteessa www.philips.com.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A Keraaminen elementti (vain HP4892/91/90)
- B Ionikäsittelyn merkkivalo
- C Irrotettava ilmanottoaukon ritilä
- D Viileän puhallusilman valitsin
- E Ionikäsittelyn liukukytkin
 - 0 = virta katkaistu
 - I = virta kytketty
- F Puhallustehon liukukytkin
 - 0 = virta katkaistu
 - I = heikko ilmavirta erityisesti muotoilua varten
 - II = keskitason ilmavirta kuivausta varten
 - III = voimakas ilmavirta nopeaa kuivausta varten
- G Lämpötila-asetuksen liukukytkin
 - ☺ = kuuma
 - ☺ = lämmin
 - ● = viileä
- H Ripustuslenkki
- I Vakiosuutin (vain HP4897/91/90)
- J Ammattimainen suutin (vain HP4892)
- K Volyymissuutin (HP4892/91, keramiikkakärjet)

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä kastele laitetta äläkä käytä sitä vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen tai muun astian päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- Älä työnnä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoihin metalliesineitä, ettet saa sähköiskua.
- Älä koskaan käytä lisävarusteita tai -osia, jotka eivät ole Philipsin valmistamia tai suosittelemia. Jos käytät tällaisia osia, takuu ei ole voimassa.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

Varoitus

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jännösvirtalaitteen (RCD). Jännösvirtalaitteen jännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoritilöitä ei saa peittää.
- Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin

käynnistät laitteen uudelleen, tarkista ettei ritilöiden tukkeena ole esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.

- Katkaise laitteesta virta aina, ennen kuin lasket sen kädestäsi hetkeksikin.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Saatat havaita laitteelle ominaisen tuoksun käyttäessäsi hiustenkuivainta. Tämä tuoksu johtuu laitteen muodostamista ioneista, eikä se ole terveydelle haitallista.
- Älä työnnä ionisaattoriin metalliesineitä.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttö

Kuivatus

- 1 Työnnä pistoke pistorasiaan.
- 2 Kytke laitteeseen virta valitsemalla haluamasi puhallustehoasetus (heikko, keskitaso tai voimakas).
- 3 Aseta lämpötilan liukukytkimen avulla viileä, lämmin tai kuuma lämpötila.
- 4 Ionikäsittelyn voi käynnistää tai poistaa käytöstä ionikäsittelyn liukukytkimellä.

Ionikäsittely vähentää staattista sähköä ja sopii erityisesti käytettäväksi kuivia tai lähes kuivia hiuksia käsiteltäessä.

- 5 Kuivaa hiukset liikuttamalla kuivainta harjan tavoin pienen matkan päässä hiuksista (Kuva 2).

Vinkki: Kun olet kuivannut hiukset, paina viileän puhallusilman valitsinta ja viimeistelee kampaus ohjaamalla hiuksiisi viileä ilmavirta.

Keskityssuutin

Keskityssuuttimen avulla voit kohdistaa puhalluksen suoraan harjaan tai kampaan, jolla muotoilet hiuksia.

- 1 Napsauta suutin kiinni laitteeseen. Voit irrottaa suuttimen vetämällä sen irti laitteesta (Kuva 3).

Diffusori

Volyymissuutin on kehitetty kuivaamaan hellästi sekä suorat että kiharat hiukset.

- Volyymissuuttimen kevyen puhalluksen avulla saat kampaukseen runsautta ja ilmavuutta.
- 1 Kiinnitä volyymissuutin napsauttamalla se kiinni laitteeseen ja kohdista suuttimen ja rungon nuolet. Voit irrottaa suuttimen vetämällä sen irti laitteesta. (Kuva 4)
- Kun haluat kuohkeutta hiusten tyveen, aseta tapit hiuksiin siten, että ne koskettavat päänahkaa (Kuva 5).
- 2 Tee laitteella edestakaista kiertoliikettä niin, että lämmin ilma jakautuu tasaisesti hiuksiin. (Kuva 6)

Volyymissuuttimen keraamiset kärjet (vain HP4892/91) suojaavat hiuksia vaurioilta.

Kuivausvihjeitä

Kiharat tai taipuisat hiukset

- 1 Pidä volyymissuutinta 10-15 cm:n etäisyydellä päästä ja anna hiusten kuivua asteittain (Kuva 7).
- 2 Samaan aikaan voit muotoilla hiuksia vapaalla kädellä tai kammalla.
- 3 Voit myös rutistella hiustupsuja kädessäsi kiharoille ja laineille kuivattamisen aikana. Näin kiharat säilyvät kiiltävinä ja kevyinä.

Pitkät hiukset

- Pitkiä hiuksia kuivatessasi voit asetella hiustupsut volyymissuuttimen päälle. (Kuva 8)

- Voit myös kammata hiuksia alaspäin volyyymisuuttimella kuivaamisen aikana. (Kuva 9)

Puhdistaminen

Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

Älä huuhtelee laitetta vedellä.

- 1 Poista laitteesta hiukset ja pöly avaamalla ilmanottoritilä.
- 2 Pyyhi laite puhtaaksi kuivalla liinalla.
- 3 Puhdista lisäosa kostealla liinalla tai huuhtelemalla se vesihanalla.

Säilytys

Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen säilytykseen asettamista.

- Aseta laite turvalliseen paikkaan jäähtymään.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Laitetta voi säilyttää ripustamalla sen ripustuslenkistä.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 10).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vianmääritys

Jos hiustenkuivaimen käytössä tulee ongelmia, joita et pysty ratkaisemaan alla olevan vianmäärityksen avulla, ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai Philipsin asiakaspalveluun.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Laite on ehkä kytketty pistorasiaan, johon ei tule virtaa.	Varmista, että pistorasiaan tulee virta.
	Laite on ehkä kuumentunut liikaa, jolloin virta on katkennut automaattisesti.	Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
	Laitetta ei ehkä ole tarkoitettu käytettäväksi paikallisella verkkojännitteellä.	Varmista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.
	Laitteen virtajohto saattaa olla viallinen.	Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.

Introduction

Sèche-cheveux puissant au design professionnel, le Salon Pro de Philips garantit des performances optimales. Il protège vos cheveux pendant le séchage et offre d'excellents résultats.

Il est doté d'un système ionisant qui diffuse des particules de charge négative afin d'éliminer l'électricité statique. Vos cheveux restent donc lisses et brillants.

En outre, ce sèche-cheveux est équipé d'un élément en céramique qui émet une chaleur plus douce que les éléments de chauffage traditionnels, pour protéger vos cheveux de la déshydratation.

Visitez notre site Web à l'adresse www.philips.com pour obtenir de plus amples informations sur ce produit ou sur d'autres produits Philips.

Description générale (fig. 1)

- A Élément en céramique (HP4892/91/90 uniquement)
- B Voyant du système ionisant
- C Grille d'entrée d'air amovible
- D Bouton du flux d'air froid
- E Interrupteur du système ionisant
 - 0 = Arrêt
 - I = Marche
- F Interrupteur du flux d'air
 - 0 = Arrêt
 - I = Flux d'air doux spécialement conçu pour la mise en forme
 - II = Flux d'air moyen pour le séchage
 - III = Flux d'air puissant pour un séchage rapide
- G Thermostat
 - ☼ = Chaud
 - ☽ = Modéré
 - ● = Froid
- H Anneau de suspension
- I Concentrateur standard (HP4897/91/90 uniquement)
- J Concentrateur professionnel (HP4892 uniquement)
- K Diffuseur de volume (HP4892/91 avec pointes en céramique)

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.
- N'insérez jamais d'objets métalliques dans les grilles afin d'éviter toute électrocution.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

- N'obstruez jamais les grilles.
- En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obturées par des cheveux, des poussières, etc.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux, vous pouvez remarquer une odeur caractéristique. Cette odeur est due aux ions générés et n'est absolument pas nocive.
- Ne mettez pas le diffuseur d'ions en contact avec des objets métalliques.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Utilisation de l'appareil

Séchage

- 1** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 2** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le flux d'air de votre choix (doux, moyen ou puissant).
- 3** Positionnez le thermostat sur le réglage froid, modéré ou chaud.
- 4** Activez ou désactivez le système ionisant à l'aide de l'interrupteur correspondant.

Le système ionisant réduit l'électricité statique. Il est recommandé de l'utiliser sur des cheveux secs ou légèrement humides.

- 5** Lors du séchage, déplacez le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à courte distance de vos cheveux (fig. 2).

Conseil : Lorsque vous avez fini, appuyez sur le bouton du flux d'air froid et dirigez le flux d'air froid vers vos cheveux pour fixer votre mise en forme et obtenir des cheveux plus brillants.

Concentrateur

Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne que vous utilisez pour coiffer vos cheveux.

- 1** Fixez le concentrateur sur l'appareil. Tirez sur le concentrateur pour le détacher de l'appareil (fig. 3).

Diffuseur de volume

Le diffuseur de volume permet de sécher en douceur les cheveux lisses, bouclés et ondulés.

- ▶ Il émet un flux d'air doux et donne du volume à vos cheveux.

- 1** Fixez le diffuseur sur l'appareil et alignez les flèches situées sur le diffuseur avec le corps du sèche-cheveux. Tirez sur le diffuseur de volume pour le détacher de l'appareil. (fig. 4)

- ▶ Pour donner du volume aux racines, introduisez les pointes du diffuseur dans vos cheveux jusqu'à ce qu'elles touchent le cuir chevelu (fig. 5).

- 2** Effectuez des mouvements circulaires avec l'appareil pour diffuser l'air chaud dans vos cheveux. (fig. 6)

Les pointes en céramique du diffuseur (HP4892/91 uniquement) empêchent d'abîmer vos cheveux.

Conseils de séchage

Cheveux bouclés ou ondulés

- 1** Tenez le diffuseur à une distance de 10 à 15 cm de votre tête pour sécher les cheveux progressivement (fig. 7).
- 2** Pendant le séchage, mettez vos cheveux en forme avec l'autre main ou à l'aide d'un peigne.

- 3** Vous pouvez aussi froisser les mèches à l'aide de vos doigts pour modeler les boucles ou ondulations. Vous empêcherez ainsi les boucles de retomber ou de friser.

Cheveux longs

- ▶ Pour sécher les cheveux longs, vous pouvez placer quelques mèches devant le diffuseur. (fig. 8)
- ▶ Vous pouvez également peigner vos cheveux avec les pointes du diffuseur pendant le séchage. (fig. 9)

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

- 1** Détachez la grille d'entrée d'air et enlevez les cheveux et la poussière.
- 2** Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- 3** Nettoyez l'accessoire avec un chiffon humide ou rincez-le à l'eau.

Rangement

Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.

- Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Vous pouvez ranger l'appareil en l'accrochant par son anneau de suspension.

Environnement

- ▶ Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 10).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre sèche-cheveux et que vous ne parvenez pas à les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous au Centre Service Agréé Philips le plus proche ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise n'est peut-être pas alimentée.	Vérifiez si la prise est alimentée.
	L'appareil était peut-être en surchauffe et s'est arrêté automatiquement.	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obstruées par des cheveux, de la poussière, etc.
	L'appareil n'a peut-être pas été connecté sur la tension correcte.	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.

Problème	Cause	Solution
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est peut-être endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

Introduzione

Salon Pro di Philips è un potente asciugacapelli con prestazioni e design professionali. Dispone inoltre di speciali dispositivi che proteggono i vostri capelli da eventuali danni, garantendo sempre risultati ottimali.

La funzione ioni produce ioni carichi negativamente, che neutralizzano l'elettricità statica e lasciano i capelli morbidi, luminosi e facili da pettinare.

Oltre alla funzione ioni, questo apparecchio dispone di un elemento in ceramica che produce un calore più delicato rispetto al normale elemento di riscaldamento, proteggendo così i capelli dal surriscaldamento.

Per ulteriori informazioni su questo o altri prodotti Philips, vi preghiamo di visitare il sito www.philips.com.

Descrizione generale (fig. 1)

- A Elemento in ceramica (solo HP4892/91/90)
- B Spia dello ionizzatore
- C Griglia di ingresso dell'aria removibile
- D Pulsante getto d'aria fredda
- E Selettore dello ionizzatore
 - 0 = spento
 - I = acceso
- F Selettore del flusso d'aria
 - 0 = spento
 - I = getto d'aria delicato, particolarmente indicato per lo styling
 - II = getto d'aria medio, per l'asciugatura
 - III = getto d'aria potente, per un'asciugatura ultrarapida
- G Selettore della temperatura
 - ☺ = Impostazione Caldo
 - ☺ = Impostazione Tiepido
 - ● = Impostazione Freddo
- H Gancio
- I Spazzola standard (solo HP4897/91/90)
- J Spazzola professionale (solo HP4892)
- K Diffusore di volume (HP4892/91 con punte in ceramica)

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua. Non usate l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavandini, ecc. contenenti acqua. Se usate l'apparecchio nella stanza da bagno, scollegate la spina dalla presa dopo l'uso. La presenza d'acqua può infatti risultare pericolosa anche quando l'apparecchio è spento.
- Non inserite oggetti metallici nella griglia dell'aria, al fine di evitare scariche elettriche.
- Non usate mai accessori o parti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizzate detti accessori o parti, la garanzia decade.

Avviso

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Attenzione

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non

superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.

- Fate attenzione a non ostruire le griglie d'aerazione.
- In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente. Scollegate la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllate che le griglie non siano ostruite da capelli, lanugine o altro.
- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.
- Scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- L'odore particolare che potreste avvertire utilizzando l'apparecchio proviene dagli ioni generati e non è nocivo alla salute dell'uomo.
- Non toccate il generatore di ioni con oggetti metallici.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Asciugatura

- 1** Inserite la spina nella presa di corrente a muro.
- 2** Selezionate il flusso d'aria desiderato (basso, medio o alto) per accendere l'apparecchio.
- 3** Impostate il selettore della temperatura su freddo, tiepido o caldo.
- 4** Attivate o disattivate la funzione di ionizzazione usando l'apposito selettore.

La funzione Ioni riduce l'elettricità statica ed è particolarmente indicata per i capelli asciutti o quasi asciutti.

- 5** Asciugate i capelli passando l'asciugacapelli a distanza ravvicinata (fig. 2).

Consiglio: Dopo aver asciugato tutte le ciocche, premete il pulsante getto d'aria fredda e direzionate il flusso d'aria fredda verso i capelli per fissare l'acconciatura e renderla lucente.

Concentratore del flusso d'aria

Il concentratore permette di dirigere il flusso d'aria direttamente alla spazzola o al pettine che state utilizzando per lo styling.

- 1** Applicare il concentratore sull'apparecchio facendolo scattare in posizione. Per rimuoverlo, estraetelo dall'apparecchio (fig. 3).

Diffusore di volume

Il diffusore è stato ideato per asciugare con la massima delicatezza i capelli lisci, mossi o ricci.

- D** Eroga un getto d'aria delicato e permette di dare volume e morbidezza ai capelli.
- 1** Fate scattare in posizione il diffusore sull'apparecchio e allineate le frecce su diffusore e corpo. Per rimuovere il diffusore, estraetelo dall'apparecchio. (fig. 4)
- D** Per dare volume alle radici, infilate i perni fra i capelli, portandoli a contatto con il cuoio capelluto (fig. 5).
- 2** Cercate di compiere movimenti circolari con l'apparecchio, per distribuire l'aria tiepida in modo uniforme fra i capelli. (fig. 6)

Le punte in ceramica del diffusore (solo HP4892/91) proteggono i capelli da eventuali danni.

Consigli per l'asciugatura

Capelli mossi o ricci

- 1** Tenete il diffusore ad una distanza di 10-15 cm dalla testa e lasciate che i capelli si asciughino gradualmente (fig. 7).
- 2** Nel frattempo potete creare la vostra acconciatura preferita usando le dita oppure un pettine.

- 3 Afferrate le ciocche e stringetele fra le dita per ottenere ricci e onde durante l'asciugatura e per evitare che i capelli diventino crespi.

Capelli lunghi

- Per asciugare i capelli lunghi, potete spargere le ciocche di capelli sopra il diffusore. (fig. 8)
- In alternativa, potete pettinare i capelli con i perni del diffusore procedendo verso il basso durante l'asciugatura. (fig. 9)

Pulizia

Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.

Non risciacquate mai l'apparecchio sotto l'acqua.

- 1 Rimuovete la griglia interna per eliminare capelli e polvere.
- 2 Pulite sempre l'apparecchio con un panno asciutto.
- 3 Pulite l'accessorio con un panno umido oppure risciacquandolo sotto l'acqua corrente.

Come riporre l'apparecchio

togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di riporre l'apparecchio.

- Appoggiate l'apparecchio in un luogo sicuro e lasciatelo raffreddare.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- L'apparecchio può essere appeso con l'apposito gancio.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio tra i rifiuti domestici ma consegnatelo a un centro di raccolta autorizzato (fig. 10).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nella garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Risoluzione dei guasti

Nel caso sorgessero problemi con l'apparecchio che non possono essere risolti con l'aiuto delle informazioni sotto riportate, contattate il rivenditore Philips più vicino oppure il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Forse non funziona la presa alla quale è stato collegato l'apparecchio.	Assicuratevi che la presa funzioni.
	L'apparecchio potrebbe essersi surriscaldato e quindi potrebbe essersi spento automaticamente.	Togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di riaccendere l'apparecchio, controllate che le griglie dell'aria non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc.
	L'apparecchio potrebbe non essere adatto per la tensione alla quale è stato collegato.	Controllate che la tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.

Problema	Causa	Soluzione
	Il cavo di alimentazione dell'apparecchio potrebbe essere danneggiato.	Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.

Inleiding

De Philips Salon Pro is een krachtige haardroger met een professioneel design en professionele prestaties. Bovendien beschermt deze haardroger uw haar tegen beschadigingen en zorgt hij ervoor dat u zeker bent van de beste resultaten.

De ionenfunctie produceert negatief geladen ionen die statisch en springerig haar tegengaan, waardoor het soepel en glad wordt en makkelijk in model te brengen is.

Naast de ionenfunctie heeft deze haardroger ook een keramisch element dat een mildere warmte produceert dan een conventioneel verwarmingselement en uw haar zo tegen uitdroging beschermt.

Bezoek onze website (www.philips.nl) voor meer informatie over dit product of andere Philips-producten.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A Keramisch element (alleen HP4892/91/90)
- B Indicatielampje voor ionen
- C Afneembaar luchtinlaatrooster
- D Knop voor koele luchtstroom
- E Ionenknop
 - 0 = uit
 - I = aan
- F Luchtstroomknop
 - 0 = uit
 - I = lage luchtsnelheid speciaal bedoeld om te stylen
 - II = gemiddelde luchtsnelheid om te drogen
 - III = hoge luchtsnelheid voor ultrasnel drogen
- G Temperatuurknop
 - ☺ = hete stand
 - ☺ = warme stand
 - ● = koele stand
- H Ophangoog
- I Standaardblaasmond (alleen HP4897/91/90)
- J Professionele blaasmond (alleen HP4892)
- K Volumediffusor (HP4892/91 met keramische punten)

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd het apparaat uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtroosters, om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet langer indien de stekker, het snoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Let op

- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz. voordat u het apparaat weer inschakelt.
- Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt, al is het maar voor even.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Het is mogelijk dat u een specifieke geur ruikt wanneer u deze haardroger gebruikt. Deze geur wordt veroorzaakt door de ionen die de haardroger produceert en is niet schadelijk voor het menselijk lichaam.
- Steek geen metalen voorwerpen in de ionengenerator.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Het apparaat gebruiken**Drogen**

- 1** Steek de stekker in het stopcontact.
- 2** Schakel het apparaat in door de gewenste luchtsnelheid (laag, gemiddeld of hoog) te selecteren.
- 3** Zet de temperatuurknop op de koele, warme of extra warme stand.
- 4** Schakel de ionenfunctie in of uit met de ionenknop.

De ionenfunctie maakt het haar minder pluizig en statisch en is vooral geschikt voor droog of bijna droog haar.

- 5** Droog uw haar door met de haardroger borstelbewegingen te maken op korte afstand van uw haar (fig. 2).

Tip Als u alle lokken hebt gedroogd, druk dan op de knop voor koele luchtstroom en richt de koele luchtstroom op uw haar voor het fixeren van uw kapsel en voor meer glans.

Concentrator

De concentrator stelt u in staat de luchtstroom te richten op de borstel of kam waarmee u uw haar in model aan het brengen bent.

- 1** Klik de concentrator op het apparaat. Om de concentrator te verwijderen, trekt u deze van het apparaat (fig. 3).

Volumediffuser

De volumediffusor is speciaal ontwikkeld om zowel steil als golvend of krullend haar op zachte wijze te drogen.

- Met de zachte luchtstroom uit de volumediffusor kunt u uw kapsel meer volume en veerkracht geven.

- 1** Klik de diffusor vast op het apparaat en breng de pijlen op één lijn met de diffusor en de staaf. Om de volumediffusor te verwijderen, trekt u deze van het apparaat. (fig. 4)
- Steek de pennen zo in uw haar dat ze uw hoofdhuid raken om uw haar meer volume te geven vanaf de wortels (fig. 5).

- 2** Maak ronddraaiende bewegingen met het apparaat om de warme lucht gelijkmatig door het haar te verspreiden. (fig. 6)

De keramische punten van de diffusor (alleen HP4892/91) voorkomen beschadiging van het haar.

Droogtips

Krullend of golvend haar

- 1** Houd de diffusor 10 tot 15 cm bij uw hoofd vandaan om het haar geleidelijk te drogen (fig. 7).

- 2 Ondertussen kunt u uw haar in model brengen met uw vrije hand of een kam.
- 3 U kunt de lokken ook met uw hand kneden om de golven of krullen tijdens het drogen in model te brengen. Dit voorkomt dat de krullen uitzakken of pluizig worden.

Lang haar

- ▷ Lang haar kunt u drogen door de lokken boven op de diffusor uit te spreiden. (fig. 8)
- ▷ U kunt het haar ook tijdens het drogen met de pennen van de diffusor naar beneden kammen. (fig. 9)

Schoonmaken

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Spoel het apparaat nooit schoon met water.

- 1 Verwijder het luchtinlaatrooster om haar en stof te verwijderen.
- 2 Maak het apparaat schoon met een droge doek.
- 3 Maak het hulpstuk schoon met een vochtige doek of spoel het af onder de kraan.

Opbergen

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.

- Leg het apparaat op een veilige plaats en laat het afkoelen.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Het apparaat kan worden opgeborgen door het op te hangen aan het ophangoog.

Milieu

- ▷ Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid

aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 10).

Garantie & service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

Als u een probleem hebt met de haardroger en u er niet in slaagt dit probleem op te lossen met behulp van onderstaande informatie, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Philips-servicecentrum of met het Philips Customer Care Centre in uw land.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Misschien werkt het stopcontact niet waarop het apparaat is aangesloten.	Controleer of het stopcontact werkt.
	Mogelijk is het apparaat oververhit geraakt en heeft het zichzelf uitgeschakeld.	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
	Misschien is het apparaat niet geschikt voor de netspanning waarop het is aangesloten.	Controleer of het voltage op het typeplaatje op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
	Het netsnoer van het apparaat is mogelijk beschadigd.	Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

Innledning

Philips Salon Pro er en kraftig hårføner med et profesjonelt utseende og profesjonell ytelse. Dessuten har denne hårføneren egenskaper som beskytter håret ditt fra å bli skadet, og gir deg en forsikring om et best mulig resultat.

Ionefunksjonen produserer negativt ladede ioner, som forhindrer statisk og vilt hår, og etterlater håret fritt for krusing, medgjørlig og skinnende.

Ved siden av ionefunksjonen har denne hårføneren et keramisk element som produserer en mer skånsom varme enn et tradisjonelt varmeelement. På den måten beskyttes håret mot overoppheting.

Du kan besøke våre Internett-sider på www.philips.com hvis du vil ha mer informasjon om dette produktet eller andre Philips-produkter.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A Keramisk element (kun HP4892/91/90)
- B Indikatorlampe for ion
- C Avtakbart luftinntaksgitter
- D Knapp for kaldluft
- E Skyvebryter for ion
 - 0 = av
 - I = på
- F Skyvebryter for luftstrøm
 - 0 = av
 - I = lav luftstrøm som er spesielt egnet for styling
 - II = medium luftstrøm for tørking
 - III = høy luftstrøm for ultrarask tørking
- G Skyvebryter for temperatur
 - ☺ = varmeste innstilling
 - ☺ = varm innstilling
 - ● = kald innstilling
- H Hengeløkke
- I Standardmunnstykke (kun HP4897/91/90)
- J Profesjonelt munnstykke (kun HP4892)
- K Volumdiffuser (HP4892/91 med keramiske tupper)

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Hold apparatet unna vann. Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, vasker, kummer osv. Når du bruker apparatet på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Nærheten til vann er en risiko, selv om apparatet er slått av.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i gitrene. Det kan føre til elektriske støt.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter, eller deler som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker denne typen tilbehør eller deler, fører det til at garantien blir ugyldig.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpsetet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

Viktig

- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Ikke blokker luftinntaket.

- Hvis apparatet overopphetes, slår det seg av automatisk. Koble fra apparatet og la det avkjøles noen minutter. Før du slår på apparatet igjen, bør du undersøke gitrene for å være sikker på at de ikke er blokkert av støv, hår osv.
- Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg, selv om det bare er for et øyeblikk.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Det kan hende at du merker en karakteristisk lukt når du bruker denne hårføneren. Denne lukten kommer fra ionene som genereres, og den er ikke skadelig for mennesker.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i ionegeneratoren.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Bruke apparatet

Tørking

- 1** Sett støpselet inn i stikkontakten.
- 2** Velg den ønskede innstillingen for luftstrøm (lav, medium eller høy) for å slå på apparatet.
- 3** Sett skyvebryteren for temperatur på kald, varm eller ekstra varm innstilling.
- 4** Slå ionefunksjonen av eller på med skyvebryteren for ion. Ionefunksjonen reduserer krusing og statisk elektrisitet og egner seg godt for tørt eller nesten tørt hår.
- 5** Tørk håret ved å gjøre børstebevegelser med hårføneren tett inntil håret (fig. 2).

Tips: Når du er ferdig med å tørke hver del, trykker du på knappen for kaldluft og sender den kalde luftstrømmen mot håret for å fiksere frisyren og gi håret glans.

Munnstykke for konsentrert luft

Med munnstykket for konsentrert luft kan du rette luftstrømmen rett mot børsten eller kammen som du friserer håret med.

- 1 Fest munnstykket for konsentrert luft på apparatet. Du kobler fra munnstykket for konsentrert luft av ved å trekke det av apparatet (fig. 3).

Volum-diffuser

Volumdiffuseren er spesielt utformet for skånsom tørking av både glatt og krøllete eller bølgete hår:

- ▶ Volumdiffuseren avgir en svak luftstrøm som egner seg godt til å lage en frisyre med volum og spenst.
- 1 Fest diffuseren på apparatet, og juster pilene på diffuseren og sylindere. Du kobler fra volumdiffuseren ved å trekke den av apparatet. (fig. 4)
 - ▶ Hvis du vil tilføre volum ved røttene, setter du pinnene inn i håret slik at de berører hodebunnen (fig. 5).
 - 2 Gjør roterende bevegelser med apparatet for å fordele den varme luften jevnt i håret. (fig. 6)

De keramiske tuppene på diffuseren (kun HP 4891/92) beskytter håret mot skade.

Tørketips

Krøllete eller bølget hår

- 1 Hold diffuseren på en avstand på 10–15 cm fra hodet, og la håret tørkes gradvis (fig. 7).
- 2 Du kan frisere håret med den ledige hånden eller med en kam.

- 3** Under tørkingen kan du også klemme hårlokker i hånden for å forme krøllene eller bølgene slik du vil ha dem. Dette forhindrer at krøllene faller sammen eller blir kruset.

Langt hår

- Hvis du skal tørke langt hår, kan du spre håret ut oppå volumdiffuseren. (fig. 8)
- Du kan også gre håret nedover med tuppene på diffuseren mens du tørker det. (fig. 9)

Rengjøring

Trekk alltid ut støpselet før du rengjør apparatet.

Skyll aldri apparatet i vann.

- 1** Ta av luftinntaksgitteret for å fjerne hår eller støv.
- 2** Rengjør apparatet med en tørr klut.
- 3** Rengjør tilbehøret med en fuktig klut eller skyll det under springen.

Oppbevaring

Trekk alltid ut støpselet før du legger apparatet vekk til oppbevaring.

- Legg apparatet fra deg på et trygt sted, og la det avkjøles.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Apparatet kan oppbevares ved å la det henge i hengeløkken.

Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 10).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes

noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking

Hvis det skulle oppstå problemer med hårføneren og du ikke kan løse dem ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med det nærmeste servicesenteret eller kundetjenesten for Philips der du bor.

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke i det hele tatt.	Kanskje stikkontakten som apparatet er koblet til, ikke er strømførende.	Kontroller at det er strøm i stikkontakten.
	Det kan hende at apparatet ble overopphetet og slo seg av.	Trekk ut støpselet, og la apparatet avkjøles i noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
	Apparatet er kanskje ikke beregnet for spenningen det er koblet til.	Kontroller at spenningen som er angitt på merkeplaten, er den samme som nettspenningen.
	Ledningen til apparatet kan være skadet.	Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

Introdução

O Philips Salon Pro é um potente secador com design e desempenho profissionais. Além disso, este secador apresenta características que protegem o cabelo e dão a garantia de ótimos resultados.

A função 'ion' produz iões de carga negativa que neutralizam a electricidade estática, deixando o cabelo liso, fácil de pentear e brilhante.

Para além da função 'ion', este secador contém uma resistência em cerâmica que produz um calor mais suave do que as resistências convencionais, protegendo assim o cabelo contra o ressecamento.

Pode visitar o nosso site em www.philips.pt para obter mais informações sobre este ou qualquer outro produto da Philips.

Descrição geral (fig. 1)

- A Elemento em cerâmica (apenas HP4892/91/90)
- B Luz indicadora do modo 'ion'
- C Grelha de entrada de ar destacável
- D Botão de ar frio
- E Interruptor do lado iónico
 - 0 = Desligado
 - I = Ligado
- F Botão do fluxo de ar
 - 0 = Desligado
 - I = Fluxo de ar fraco especial para modelar
 - II = Fluxo de ar médio para secar
 - III = Fluxo de ar forte para secagem ultra-rápida
- G Botão de temperatura
 - ☺ = Quente
 - ☺ = Tépidio
 - ● = Ar frio
- H Argola de suspensão
- I Bico normal (apenas HP4897/91/90)
- J Bico profissional (apenas HP4892)
- K Difusor de volume (HP4892/91 com ponas cerâmicas)

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o aparelho afastado da água. Não o utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Quando utilizar este aparelho na casa de banho, desligue-o após cada utilização. A proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ventilação para evitar choques eléctricos.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia fica invalidada.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Atenção

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Se o aparelho aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Desligue da corrente e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho à corrente, verifique se as grelhas não estão obstruídas com algodão, cabelos, etc.
- Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por breves instantes.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Pode notar um odor característico ao utilizar este secador. Esse odor é causado pelos iões produzidos e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não toque no gerador de iões com objectos metálicos.

Campos Electromagnéticos - EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Utilização do aparelho

Secar

- 1** Ligue a ficha à tomada eléctrica.
- 2** Seleccione a regulação de fluxo do ar pretendido (fraco, médio, alto) para ligar o aparelho.
- 3** Regule a temperatura para frio, morno ou quente.
- 4** Ligue ou desligue a função de iões movendo o botão para a posição pretendida.

A função 'Ion' reduz o frizado e a electricidade estática e é particularmente indicada para cabelos secos e quase secos.

- 5** Para secar o cabelo, movimente o secador com uma escova a uma pequena distância do cabelo (fig. 2).

Sugestão: Depois de secar cada madeixa de cabelo, prima o botão de ar frio e dirija o fluxo de ar frio para o cabelo para fixar o penteado e dar mais brilho.

Concentrador

O concentrador permite direccionar o fluxo de ar directamente para a escova ou para o pente com que estiver a modelar o cabelo.

- 1** Instale o concentrador no aparelho. Para desligar o concentrador, puxe-o do aparelho (fig. 3).

Difusor de volume

O difusor de volume foi especialmente concebido para secar de forma suave tanto cabelos lisos como cabelos encaracolados ou ondulados.

- ▶ O difusor de volume emite um fluxo de ar suave e permite dar volume e movimento ao cabelo.
- 1** Instale o difusor no aparelho e alinhe-o com as setas no difusor e no corpo do aparelho. Para desligar o difusor de volume, puxe-o do aparelho. (fig. 4)
- ▶ Para dar volume às raízes, introduza as pontas do difusor no cabelo de modo a tocar o couro cabeludo (fig. 5).
- 2** Efectue movimentos circulares com o secador para distribuir uniformemente o ar quente por todo o cabelo. (fig. 6)
- As pontas em cerâmica do difusor (mod. HP4892/91) protegem o cabelo.

Sugestões para secar

Cabelos encaracolados ou ondulados

- 1** Segure no difusor a uma distância de 10-15 cm da cabeça e deixe o cabelo secar gradualmente (fig. 7).
- 2** Enquanto isso, poderá ir penteando o cabelo com a outra mão ou com um pente.

- 3 Também pode amachucar madeixas de cabelo na mão e moldar caracóis ou ondas enquanto o seca. Desta forma, os caracóis não descaem nem ficam frisados.

Cabelos compridos

- ▶ Para secar cabelos compridos, estique as madeixas de cabelo sobre o difusor. (fig. 8)
- ▶ Como alternativa, pode pentear o cabelo de cima para baixo usando os dentes do difusor enquanto seca. (fig. 9)

Limpeza

Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.

Nunca enxagúe o aparelho com água.

- 1 Abra a grelha de entrada do ar para remover cabelos e pó.
- 2 Limpe o aparelho com um pano seco.
- 3 Limpe os acessórios com um pano húmido ou enxagúe-os com água da torneira.

Arrumação

Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o guardar.

- Coloque o aparelho num local seguro e deixe-o arrefecer.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- O secador pode ser pendurado pelo aro de suspensão.

Ambiente

- ▶ Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (fig. 10).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com o secador e não for capaz de os resolver através das indicações dadas a seguir, contacte o centro de assistência Philips mais próximo ou o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	Talvez a tomada onde o secador está ligado não tenha corrente.	Verifique se a tomada tem corrente.
	O aparelho poderá ter aquecido demais e ter-se-á desligado.	Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligá-lo, verifique as grelhas para se certificar de que não estão obstruídas por pêlos, cabelos, etc.
	O secador poderá não ser adequado para a voltagem ao qual está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na sinalética do aparelho corresponde à corrente eléctrica local.

Problema	Causa	Solução
	O fio de alimentação do aparelho pode estar danificado.	Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.

Introduktion

Philips Salon Pro är en kraftfull hårtork med professionell design och funktion. Hårtorken har dessutom funktioner som skyddar håret från att skadas och ger dig bästa resultat.

Jonfunktionen producerar negativt laddade joner som neutraliserar statiskt och flygigt hår, gör håret slätt, lättskött och glänsande.

Utöver jonfunktionen har hårtorken ett keramiskt element som producerar en mjukare värme än ett konventionellt värmeelement, vilket skyddar ditt hår mot uttorkning.

Du kan besöka vår webbplats på www.philips.com för att få ytterligare information om den här produkten eller andra produkter från Philips.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A Keramiskt element (endast HP4892/91/90)
- B Jonindikatorlampa
- C Löstagbart luftintagsgaller
- D Knapp för kall luft
- E Jonskjutreglage
 - 0 = av
 - I = På
- F Skjutreglage för luftflöde
 - 0 = av
 - I = Lågt luftflöde speciellt avsett för styling
 - II = Medelstort luftflöde för torkning
 - III = Högt luftflöde för mycket snabb torkning
- G Skjutreglage för temperatur
 - ☺ = Het inställning
 - ☺ = Varm inställning
 - ● = Sval inställning
- H Upphångningsögla
- I Standardmunstycke (endast HP4897/91/90)
- J Professionellt munstycke (endast HP4892)
- K Volymdiffusor (HP4892/91 med keramiska piggar)

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Håll apparaten borta från vatten. Använd den inte i närheten av eller ovanför vatten i badkar, handfat, diskbänkar e.d. Om du använder apparaten i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.
- För inte in metallföremål i luftgallren eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare om inte Philips särskilt har rekommenderat dem. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, sladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.

Var försiktig

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Blockera aldrig luftgallren.

- Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut kontakten och låt apparaten svalna några minuter. Innan du slår på apparaten igen kontrollerar du att luftgallren inte täcks av ludd, hår eller liknande.
- Stäng alltid av apparaten innan du lägger ifrån dig den, även om det bara är för en kort stund.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Du kan känna en speciell lukt när du använder apparaten. Den orsakas av jonerna som genereras och är inte skadlig för kroppen.
- Peta inte på jongeneratoren med metallföremål.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belegg som finns i dagsläget.

Använda apparaten

Torkning

- 1 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.
- 2 Slå på apparaten genom att välja önskad inställning för luftflöde (låg, medelhög eller hög).
- 3 Ställ in temperaturreglaget på kall, varm eller het luft.
- 4 Slå på eller av jonfunktionen med jonskjutreglaget.
Jonfunktionen motverkar burrigt hår och statisk elektricitet, och är särskilt lämplig för torrt och nästan torrt hår.
- 5 Torka håret genom att göra borströrelser med hårtorken en liten bit ifrån håret (Bild 2).

Tips: När du har torkat alla sektionerna trycker du på knappen för kall luft och riktar det kalla luftflödet mot håret för att forma frisyren och höja glansen.

Fönmunstycke

Med fönmunstycket styr du luftflödet rakt mot borsten eller kammen som du formar håret med.

- 1 Fäst fönmunstycket på apparaten. Om du vill ta bort fönmunstycket drar du av det från apparaten (Bild 3).

Volymmunstycke

Volymdiffusorn har utformats speciellt för att torka både rakt, lockigt och vågigt hår på ett skonsamt sätt.

- ▶ Volymdiffusorn avger ett svagt luftflöde och gör att du kan ge ditt hår volym och spänst.
- 1 Sätt fast diffusorn genom att knäppa fast den på apparaten och rikta in pilarna på diffusorn och kolven. Ta bort volymdiffusorn genom att dra loss den från apparaten. (Bild 4)
 - 2 Gör roterande rörelser med apparaten för att sprida den varma luften jämnt genom håret. (Bild 6)

De keramiska spetsarna på diffusorn (endast HP4891/92) skyddar håret från att skadas.

Tips vid torkning

Lockigt eller vågigt hår

- 1 Håll diffusorn på ett avstånd av 10-15 cm från huvudet för att låta håret torka gradvis (Bild 7).
- 2 Under tiden kan du forma håret med andra handen eller en kam.
- 3 Du kan också forma håret till lockar och vågor med fingrarna medan det torkar. Det förhindrar att lockarna blir livlösa eller yviga.

Långt hår

- ▶ Du kan torka långt hår genom att sprida ut hårsektioner på diffusorn. (Bild 8)

- ▶ Alternativt kan du kamma håret nedåt med piggarna på diffusorn samtidigt som du torkar. (Bild 9)

Rengöring

Dra alltid ur nätsladden innan du rengör apparaten.

Skölj aldrig apparaten med vatten.

- 1 Ta loss intagsgallret för att ta bort hårstrån och damm.
- 2 Rengör hårtorken med en torr trasa.
- 3 Rengör tillbehöret med en fuktig trasa eller genom att skölja det under kranen.

Förvaring

Dra alltid ur nätsladden innan du lägger undan apparaten.

- Lägg apparaten på ett säkert ställe och låt den svalna.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Apparaten kan förvaras genom att den hängs upp i sin upphängningsögla.

Miljön

- ▶ Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 10).

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

Om du får problem med apparaten och inte kan lösa dem med hjälp av nedanstående information ber vi dig att kontakta närmaste Philips-serviceombud eller Philips kundtjänst i ditt land.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Uttaget till vilket apparaten har anslutits kanske inte är strömförande.	Kontrollera att uttaget är strömförande.
	Apparaten kan ha blivit överhettad och stängts av automatiskt.	Koppla ur apparaten och låt den svalna i några minuter. Innan du slår på apparaten igen kontrollerar du att luftgallren inte täcks av ludd, hår eller liknande.
	Apparaten är kanske inte lämplig för den nätspänning som den anslutits till.	Kontrollera att den spänning som anges på apparatens märkplåt överensstämmer med den lokala nätspänningen.
	Apparatens nätsladd kan vara skadad.	Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

Giriş

Philips Salon Pro, profesyonel bir tasarıma ve performansa sahip güçlü bir saç kurutma makinesidir. Bu makine, saçınızın zarar görmesini engelleyecek ve en mükemmel sonuçlar ile size tam güvence verecek özelliklere sahiptir. İyon fonksiyonunun ürettiği negatif iyonlar, statik elektriğin oluşmasını engelleyerek saçınıza düz, kolay şekillendirilebilir ve parlak bir görünüm kazandırır.

İyon fonksiyonunun yanı sıra, bu saç kurutma makinesinde bulunan bir seramik öge geleneksel saç kurutma makinelerinden daha düşük bir ısıda kurutma yaparak, saçın aşırı ısınması riskini ortadan kaldırır.

www.philips.com.tr internet sitemizi ziyaret ederek, hem bu ürün hem de diğer Philips ürünleri ile ilgili detaylı bilgiye ulaşabilirsiniz.

Genel Açıklamalar (Şek. 1)

- A Seramik öge (yalnızca HP4892/91/90)
- B İyon gösterge lambası
- C Çıkabilen hava giriş ızgarası
- D Soğuk üfleme düğmesi
- E İyon düğmesi
 - 0 = Kapalı
 - I = Açık
- F Hava akımı düğmesi
 - 0 = Kapalı
 - I= Şekillendirme için düşük hava akımı
 - II= Kurutma için orta şiddetli hava akımı
 - III= Ultra-hızlı kurutma için hızlı hava akımı
- G Sıcaklık düğmesi
 - ☺ = Sıcak ayar
 - ☺ = Ilık ayar
 - ● = Serin ayar
- H Asma kancası
- I Standart başlık (yalnızca HP4897/91/90)
- J Profesyonel başlık (yalnızca HP4892)
- K Hacim difüzörü (seramik uçlu HP4892/91)

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başyurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı sudan uzak tutun. Bu ürünü banyo, küvet, lavabo gibi ıslak yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturur.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan hava ızgaralarına metal cisimler sokmayın.
- Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu gibi parçaları kullandığınız takdirde garantiniz geçersiz sayılacaktır.

Uyarı

- Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.

Dikkat

- Daha fazla korunma için, banyonuzu besleyen elektrik devresine bir kaçak akım cihazı (RCD) taktırmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD, nominal 30mA kaçak akım değerini aşmamalıdır. Tavsiyeler için bir elektrik teknisyenine başvurun.
- Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.

- Cihaz çok ısındığında otomatik olarak kapanır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazı tekrar açmadan önce hava ızgaralarının saç veya tozdan kapanmadığından emin olun.
- Cihazı, kısa süreliğine bile olsa, elinizden bırakmadan önce mutlaka kapatın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Bu saç kurutma makinesini kullanırken belirgin bir koku fark edebilirsiniz. Bu koku, üretilen iyonların sebep olduğu bir kokudur ve insan vücuduna zararlı değildir.
- İyon üreticisi metal cisimlere deşdirmeyin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, geređi gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Cihaz kullanım

Kurutma

- 1 Fişini prize takınız.
- 2 Cihazı açmak için istediđiniz hava akımı ayarını (düşük, orta veya yüksek) seçin.
- 3 Sıcaklık ayarını serin, ılık veya sıcak şeklinde seçin.
- 4 İyon düğmesi ile iyon fonksiyonunu açın veya kapatın. İyon fonksiyonu saçta kıvrımları ve statik elektriđi azaltır ve özellikle kuru veya nemli saçlarda kullanıma uygundur.
- 5 Saçınızı kurutmak için, cihazı saçınıza yakın bir mesafede tutup dairesel hareketler yapın (Şek. 2).

İpucu: Herhangi bir bölümü kurulumayı tamamladıktan sonra soğuk üfleme düğmesine basın ve saç şeklinizi sabitlemesi ve parlaklık katması için soğuk havayı saçlarınıza dođrultun.

Dar kurutma başlığı

Dar fön başlığı, hava akımını saçınıza şekil verdiğiniz fırça veya tarağa doğrudan yöneltmenizi sağlar.

- 1** Dar fön başlığını cihaza takın. Başlığı çıkarmak için, cihazdan çekin (Şek. 3).

Hacim difüzörü

Hacim veren difüzör, düz ve kıvrıkcık veya dalgalı saçları kurutmak için özel olarak geliştirilmiştir.

- 1** Difüzörü cihaza takın ve difüzör ve kadran üzerindeki okları ayarlayın. Hacim veren difüzörü çıkarmak için, cihazdan çekin. (Şek. 4)
- 2** İlık havayı eşit olarak saça dağıtmak için, cihazla beraber dairesel hareketler uygulayın. (Şek. 6)

Difüzörün seramik uçları (yalnızca HP4891/92) saçınızı korur.

Kurutma ipuçları

Kıvrıkcık veya dalgalı saç

- 1** Difüzörü başınıza 10-15 cm uzaklıkta tutarak saçınızın yavaş yavaş kurumasını sağlayın (Şek. 7).
- 2** Aynı anda, saçınıza serbest kalan elinizle veya bir tarakla şekil verebilirsiniz.
- 3** Saçınızı tutamlar halinde de difüzörün içine koyarak kurutabilirsiniz. Böylece sık ve uzun süre dayanan bukleler/dalgalar elde edebilirsiniz.

Uzun Saç

- 1** Uzun saç kurutmak için, saç tutamlarını difüzör üzerinde yayabilirsiniz. (Şek. 8)

- Alternatif olarak, difüzörün çubukları ile saçı aşağı doğru tarayarak kurutabilirsiniz. (Şek. 9)

Temizleme

Temizlemeye başlamadan önce, cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

Cihazı asla suyla durulamayın.

- Giriş ızgarasını açarak biriken saçları ve tozu temizleyin.
- Cihazı kuru bir bezle silerek temizleyin.
- Aparatı nemli bir bezle silerek veya musluk suyu altında yıkayarak temizleyin.

Saklama

Saklamadan önce, cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

- Cihazı güvenli bir yere koyun ve soğumaya bırakın.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihaz asma halkasından asılarak saklanabilir.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 10).

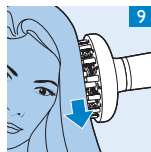
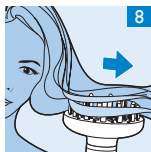
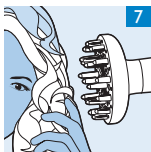
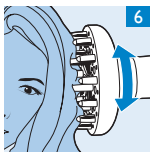
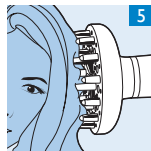
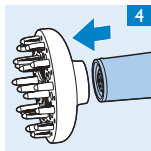
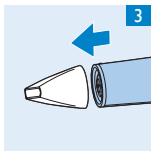
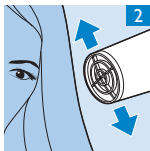
Garanti ve Servis

Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız, lütfen www.philips.com.tr adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips yetkilinize başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişim kurun.

Sorun giderme

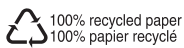
Saç şekillendiriciniz ile ilgili olarak karşılaştığınız sorunlar aşağıda verilen bilgiler yardımıyla çözülemiyorsa, size en yakın Philips servisine veya ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezine başvurun.

Sorun	Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihazın bağlı olduğu priz elektrik bulunmuyor olabilir:	Prizde elektrik olduğundan emin olun.
	Cihaz aşırı ısınmış ve kendiliğinden kapanmış olabilir:	Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce, giriş deliklerinin saç veya toz dolayısıyla tıkanmadığından emin olun.
	Cihaz bağlı bulunduğu voltajla uygunluk sağlamıyor olabilir:	Cihazı prize takmadan önce, cihazın model plakasında belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olduğundan emin olun.
	Cihazın elektrik kablosu arızalı olabilir:	Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.





www.philips.com



4222.002.6149.4